



Vol. 5, no. 3

### Exportation Maghreb • Afrique • Moyen-Orient (MAMO)

18 juin 2019

Depuis la dernière infolettre parue en mars dernier, voici un aperçu des activités menées avec nos partenaires commerciaux.

#### • Foire internationale du livre de Tunis 5 au 15 avril 2018

Cette année encore nous avons participé à la Foire internationale du livre de Tunis avec notre partenaire, M. Ali Fendri des Grandes Librairies Fendri Ali. Comme par le passé, nous avons offert un cocktail sur le stand en collaboration avec Mme Carol McQueen, ambassadrice du Canada en Tunisie. Activité fort courue. Comme le veut la tradition, nous avons eu la visite de notre distributeur algérien, M. Adel Behri, ABC Books, en vue des préparatifs pour notre participation à l'automne prochain au Salon du livre d'Alger et nous avons tenu quelques séances de travail. Un salon du livre jovial et plein d'entrain, où le livre québécois et franco-canadien découvre toujours de nouveaux adeptes, avec la belle équipe de travail composée des membres de la famille Ali Fendri.



Lors de l'inauguration de la Foire, l'ambassadrice du Canada en Tunisie, son Excellence Carol McQueen et Mme Ginette Pélouquin de l'ANEL ont rencontré M. Hatem Ben Salem, ministre de l'Éducation en Tunisie.



Sur le stand, le groupe Fendri Ali composé des membres de sa famille, en compagnie de l'ambassadrice du Canada en Tunisie, Mme Carol McQueen (au centre), Mme Ginette Péroquin et Mme Catherine Brunet (à gauche) de l'ANEL.

• **Salon international du livre de Québec (SILQ) du 11 au 15 avril 2019 – l'Algérie à l'honneur**

L'Algérie était le pays invité d'honneur au Salon international du livre de Québec cette année. Avec ma collègue Catherine Brunet, nous avons eu des rencontres avec les responsables du Salon international du livre d'Alger, des représentants du ministère de la Culture de même que les présidents de deux associations professionnelles d'éditeurs algériens et des distributeurs. Nous avons organisé des rencontres pour les deux responsables des Éditions Sédia, situées à Alger, avec des éditeurs québécois et franco-canadiens.



Au centre, M. Mohamed Iguerb, adjoint au commissaire du Salon international du livre d'Alger qui vient d'être nommé commissaire. Il est en compagnie de M. Mustapha Kallab Debbih, président de l'Organisation nationale des éditeurs de livres (ONEL) et de la responsable des communications du ministère de la Culture en Algérie.



Mme Zhora Guemoune, Nacéra Khiaat des Éditions Sédia et M. Ameziane Ferhani, auteur et journaliste algérien

• **Salon international du livre d'Abidjan 15 au 19 mai 2019**

Nous remercions Mme Véronique Rocheleau-Brosseau, conseillère en affaires internationales du MCCQ d'avoir attiré notre attention sur la 11<sup>e</sup> édition du Salon international du livre d'Abidjan (SILA) en Côte d'Ivoire. De même, nous remercions M. Michel Constantin et Mme Adam Kalapo du Bureau du Québec à Abidjan de nous avoir livré des informations pertinentes et pour leur accueil et leur accompagnement lors de notre mission du 15 au 19 mai à Abidjan.

Le Salon international du livre d'Abidjan (SILA) est une initiative de l'Association des éditeurs de Côte d'Ivoire (ASSEDI). L'ASSEDI est chargée par le ministère de la Culture et de la Francophonie de la Côte d'Ivoire de l'organisation du SILA. Le SILA a accueilli 175 000 visiteurs cette année comparativement à 150 000 l'année dernière. Nous y avons fait de nombreuses rencontres très intéressantes non seulement avec des professionnels du livre de la Côte d'Ivoire, mais aussi de divers pays africains francophones. Nous avons aussi participé à des ateliers de professionnels du livre. Des possibilités de partenariat commercial sont en cours de discussion grâce à cette mission exploratoire.



Atelier sur Les États généraux sur le livre en langue française, on y aperçoit, entre autres, Mme Adam Kalako et M. Michel Constantin du Bureau du Québec à Abidjan et Mme Ginette Péloquin (ANEL).



Rencontre avec Mme Brigitte A. Agnissan, Centre ivoirien pour le développement de la formation professionnelle, Mme Ginette Péloquin, ANEL, M. Henri N'Koumo, directeur du livre, ministère de la Culture et de la Francophonie, Côte d'Ivoire, Mme Adam Kalapo, Bureau du Québec à Abidjan et Mme Catherine Brunet, ANEL.



Mme Marie-Agathe Amoikon Fauquemberque des Éditions Éburnie et Mme Ginette Péloquin en séance de travail.



Ainsi se termine le Salon international du livre d'Abidjan avec les deux déléguées, Catherine Brunet et Ginette Péloquin de Exportation MAMO de l'ANEL qui sont très heureuses des rencontres avec divers professionnels du livre de plusieurs pays africains.

L'ANEL tient à remercier les partenaires qui font de ce projet un beau succès, à commencer par les éditeurs québécois et franco-canadiens et leurs auteurs, les distributeurs étrangers avec lesquels nous avons établi des partenariats, les responsables de différentes ambassades du Canada dans les pays où nous travaillons à développer des marchés. L'ANEL remercie également les précieux partenaires financiers qui soutiennent ce projet, soit le ministère du Patrimoine canadien, la SODEC et Livres Canada Books (LCB).

*Ginette Péloquin*  
*Gestionnaire - Exportation Maghreb • Afrique • Moyen-Orient pour l'ANEL*  
*ginettepeloquin@hotmail.com*  
*B. : (1) 514 273 8130 p. 224 ou Cell. : 514 746 4052*